

### Задание 1.1 Mettete le parole tra parentesi nella forma più appropriata.

#### *В Москве*

Недавно наши (московский друг, *pl.*) пригласили (мы) в (Москва), чтобы показать (мы) (столица) (Россия), в (который) мы ещё не были, но о (который) уже много (читать, прочитать) в (Италия). Мы (приехать) в (столица) (утро) в (пятница) и встретились с (наши друзья). Сначала мы все вместе (шли, пошли) на (Красная площадь), (который) хорошо (знать) во (весь мир). Мы погуляли по (красивая площадь), а потом (одни), без (наши друзья) (идти) на (экскурсия) в (московский Кремль). Здесь мы (знали, узнали), что это не только центр (столица) (Россия), это ещё и политический центр (вся страна). Много (русские и итальянские архитекторы) (строили, построили) (Кремль) в (пятнадцатый век). В (суббота) мы все вместе (быть) в (музей): мы пошли в (музей) (русское искусство) в (центр) Москвы, в (который) находится очень много (разные картины). Мы уже знаем (русские художники), потому что мы о (они) (читать, прочитать) в (итальянские книги). У (наш друг, *pl.*), (который) хорошо (знать) (русская история), дома есть много (интересные книги) о (русское искусство) и о (русские художники). Через (месяц), в (июнь) я (вернуться) в (Италия), в (который) я (жить) с (моя семья), и я (рассказывать, рассказать) (весь, мой друг, *pl.*) о (прекрасный город Москва).

### Задание 1.2 Mettete le parole tra parentesi nella forma più appropriata.

#### *Приглашение на пикник*

Сегодня я (получала, получила) приглашение от (мой, русский друг, *pl.*) на пикник, (который) они (решали, решили) провести на (своя дача), (который) находится недалеко от (Москва), в (красивое место) (который) (называет, называется) Переделкино. Эта станция (известен, известно, известна) (все москвичи) и (любитель, *pl.*) (русская литература), (потому что, почему) здесь (находиться) дом (русский писатель и поэт) (Борис Пастернак). Этот дом стал (известный музей), (который) сегодня посещает много (иностранные туристы). Дом (стоять) в (небольшой тихий лес) рядом с (настоящая деревня). Там мы садимся на (зелёная трава) на (высокий берег) (красивое озеро) и (открывать, открыть) (наша сумка). Девочки (готовили, приготовили) много (вкусные бутерброды), (который) мы (есть) с (большой аппетит). Потом мы (идём, ходим) в дом-музей, где (слушать, слышать), как (посетитель, *pl.*) говорят о (литература и поэзия) и (читать) стихи (Борис Пастернак). Я (знать и любить) несколько (прекрасное стихотворение, *pl.*) (этот поэт). Когда я была (маленькая девочка), моя мама всегда

(читала, прочитала) (я) его стихотворения перед (сон). После (экскурсия) по (музей) мы (возвращаем, возвращаемся) в (Москва).

### Задание 1.3 Mettete le parole tra parentesi nella forma più appropriata.

#### *Московский университет*

(Все) известно, что в (Россия) (каждый год) (приезжать) много (иностранный турист, *pl.*), (который) (интересуют, интересуются) (русское искусство) и (архитектура) (город, *pl.*) (эта большая страна). Мы часто можем (встречать, встретить) (они) в (музей, *pl.*) (Россия), они (гулять) по (широкая улица, *pl.*) и по (красивая площадь, *pl.*) (Москва) и (Петербург). Сейчас в (разный город, *pl.*) (наша страна) можно увидеть (иностранные студенты), (который) (решить) учиться в (российский университет, *pl.*), потому что они (хотеть) стать (хороший учёный, *pl.*) и работать (архитектор, *pl.*) и (инженер, *pl.*). Недавно мы были (в, на) (экскурсия) в (Московский Университет), в (который) учится (3000) студентов. Здесь мы (встречали, встретили) (молодой человек, *pl.*) (который) (пришли, приехали) сюда из (разные страны) (Азия), (Африка) и (Латинская Америка). В (первое здание) университета, (который) (строили, построили) в (восемнадцатый век), было всего несколько (факультет). Но скоро (этот) университет стал (самый большой) в (Россия). Вчера утром мы (шли, ходили) в (большой научный центр), в (который) студенты (мочь) (работать) и (учить, учиться). В (научная конференция, *pl.*), (который) здесь (бывать), (участвовать) много (российский и иностранный учёный, *pl.*).

### Задание 1.4 Mettete le parole tra parentesi nella forma più appropriata.

#### *Олимпийские игры*

Олимпийские игры, в (который) (участвовать) спортсмены из (многое страны), сегодня (мочь) (видеть, увидеть) люди во (все страны) (наша планета). (Весь, все, всё) спортсмены из (разная страна, *pl.*) (хотеть, захотеть) участвовать в (Олимпийские игры), (который) (проходить) один раз в 4 (год, лет) (в, на) (самый большой стадион) (та страна), (который) принимает Игры. Конечно, сегодня (весь, все, всё) люди (мочь) посмотреть (Олимпийские игры) и дома по (телевизор), но многие (хотеть) увидеть (лучшие спортсмены) (своя страна) и (познакомить, познакомиться) с (молодые спортсмены) из (другие страны) (в, на) (стадион), на (который) приезжают (зритель, *pl.*) со (все континенты), из (Европа), из (Азия) и даже из (Австралия). (Символ) (Олимпийские игры) (являться) белый флаг, на (который) мы (видеть) пять (цветное кольцо, *pl.*). (Олимпийские игры), (которые) (родиться) в (Древняя Греция), уже очень много (год, лет). По (традиция) из (каждый греческий город) посылали (лучшие спортсмены) в (город Олимпия), в (который) проходили Игры. Во (время) (Олимпийские игры) между (весь, все, всё) (город, *pl.*), (который) в (они) участвовали, не было (война, *pl.*). Несколько (год, лет) назад на (Олимпийские игры), (который) проходили в (Греция), у (итальянские спортсмены) было много (золотая медаль, *pl.*).

### Задание 1.5 Mettete le parole tra parentesi nella forma più appropriata e scrivete le cifre per esteso.

#### *Антон Павлович Чехов*

В (будущий год) (быть) 150 (год) с (день) (рождение) (великий русский писатель) (Антон)

Павловича Чехова. Он (родиться) 17 (январь) 1860 (год) (в, на) (город Таганрог) и (начинать, начать) рано работать и помогать (своя семья). Писатель часто (рассказывать, рассказать) (свой друзья) о (свое трудное детство). Ещё когда он (учить, учиться) в (городская гимназия), он уже (давать, дать) (многие гимназисты) уроки (латинский язык) и (русская литература), а после (эти уроки) (идти, пойти) работать в (маленький магазин) (свой отец). Когда (он) (быть) 19 (год), он (ехать, поехать) (в, на) (Москва) (изучать, учиться) (в, на) (медицинский факультет) (Московский университет), (что, чтобы) стать (хороший врач). Когда он (учить, учиться) в (университет), он написал несколько (небольшие сатирические рассказы), и (они) опубликовали в (популярные юмористические журналы). (Герои) его (юмористические рассказы) были (человек, *pl.*), (который) он хорошо знал: они (жить) и в (большой город), и в (небольшая деревня). Скоро Чехов (становился, стал) (известный писатель), (он) знали не только (в, на) родине, но и в (Европа). (Все) (читатель, *pl.*) (смеяться) над (герой, *pl.*) его (юмористические рассказы). Он уже опубликовал немало (своя знаменитая пьеса, *pl.*) для (театр). Чехов (умереть) в (один немецкий город) в (июль) 1904 (год). Сегодня во (весь мир) нет (такая страна), где не (знать) бы (его имя). На (сцены) (многие театры) (разные страны) (идти) его пьесы “Три сестры”, “Дядя Ваня” и другие.

**Задание 1.6** Mettete le parole tra parentesi nella forma più appropriata e scrivete le cifre per esteso.

#### *Дружные братья*

Когда я был (маленький), я часто сидел дома с (моя бабушка), (который) нравилось (рассказывать, рассказать) (я) сказки и (разная история, *pl.*). Однажды она (рассказывать, рассказать) (я) (эта старая сказка). Жили (в, на) (юг страны) в (соседняя деревня, *pl.*) недалеко от (большое озеро) два (брат), (которые) очень любили друг друга. (Младший брат) было 32 (год), а (старший брат) было 40 (год). Однажды (осень) старший брат собрал с (свое поле) много (рис). Он (знать, узнать), что у (младший брат) большая семья и (решать, решить) (помогать, помочь) (он). И вот, (ночь) он (брат, взять) мешок с (рис) и (идти, пойти) через (лес) в (деревня), где жил его брат с (своя семья). В (большой лес) (быть) тихо, там стояло много (высокое дерево, *pl.*). Ночь (быть) (темный), мешок был (тяжелый), но старший брат (идти, пойти) и (думать, подумать): “Завтра утром брат (открывать, открыть) (дверь) (свой дом) и увидит мешок с (рис). Это будет (большая радость) для (он)”. Он подошёл к (дом), где жил брат и (ставить, поставить) мешок около (его дверь). Но когда он пришёл домой, он (видел, увидел), что у (он) как раньше, было 10 (большой мешок, *pl.*) (рис). Тогда он опять (шёл, пошёл) к (брат) с (новый мешок) риса. В (этот) время старший брат (видеть, увидеть) на (дорога) (свой младший брат), (который) (идти, пойти) к (он) с (свой мешок) (рис). Тут (брат, *pl.*) всё (понимать, понять) и ничего не (говорить, сказать) друг другу, потому что они были (самые счастливые люди) на свете.

**Задание 1.7** Mettete le parole tra parentesi nella forma più appropriata e scrivete le cifre per esteso.

#### *Третьяковская Галерея*

Недавно мы были в (интересный музей), (который) носит имя (Павел Михайлович

Третьяков), (богатый московский купец), с (который) связано название (эта галерея), (который) (находиться) в (столица) (Россия), в (город, Москва). Об (этот музей), в (который) сегодня (находиться) более (100.000) (картины) (русские художники), знают люди, (который) (интересоваться) (русское искусство). Большую часть (свои картины) Третьяков, (который) был (любитель) (искусство), собрал еще в (XIX век). Они стали (большая коллекция), (который) Третьяков (дарил, подарил) (свой город), в (который) он жил. Поэтому коллекция (скульптуры и картины), (который) привезли в (красивое здание), (становилась, стала) называться (Третьяковская галерея). К (XX век) коллекция выросла, для (она) купили много (новые картины и скульптуры). Сегодня Третьяковская галерея является (самое большое собрание) (русское искусство) в мире. Немало (разные музеи) дарит (московская галерея) много (интересные подарки), а сам музей (становился, стал) (важный центр) (научная работа).

**\* Задание 1.8** Mettete le parole tra parentesi nella forma più appropriata.

1. Я (дарила, подарила) (обе маленькие девочки) две (красивая кукла), о (который) они (оба) давно мечтали и (которые) они видели в (американский журнал) для (дети). 2. Около (наша дача) не было (никакой магазин), поэтому за (свежий хлеб), надо было (ехать, поехать) в (соседняя деревня). 3. Она (познакомить, познакомиться) с (будущий муж) (её, своя сестра) в (прошлый год) на (юг) (Франция). Она была против (этот брак), потому что (она) показалось, что он был (человек нерешительный) и что сам не сможет принять (нужные решения) для (жизнь) (своя семья). 4. Он сидел с (грустное лицо) на (маленький деревянный стул) в (тёмный угол) в (своя комната) и думал о (своя жизнь) и (годы), (который) он провёл в (маленькое деревянное здание) около (небольшая станция). 5. В (старый дедушкин дом) была (одна комната) со (старинное серебряное зеркало), в (который) не разрешали входить (никто) из (маленькие дети) и из (который) не было (отдельный выход) в сад, как из (другие комнаты). 6. Это произошло в (небольшой южный городок), в (который) в (летние месяцы) часто видели (мой младший брат) со (вся его большая семья). 7. Этот собор (становился, стал) (важный архитектурный памятник) (итальянское Возрождение), без (который) невозможно (говорить, сказать) о (современная история искусства). 8. Нет ли у Вас (какая,нибудь обыкновенная ручка или простой карандаш)? (Я) надо записать (эта новость), (которая) я только что услышал от (этот местный житель), чтобы о (она) написали в (моя итальянская газета).

**\* Задание 1.9** Mettete le parole tra parentesi nella forma più appropriata.

1. (Первая столица) (это древнее государство) был (маленький городок), который быстро вырос и (становился, стал) (крупный важный центр) (вся страна). 2. В (этот деревенский дом) у (большое светлое озеро), в (который) кроме (он) (никто) не было, и в (который) он жил с (свои старшие сестры), он часто (вставал, встал) (раннее утро) и (ложился, лёг) (поздний вечер). 3. Он писал (свои младшие братья) и рассказывал (они) о (свое опасное путешествие) по (Центральная Африка), а с (друзья) (говорил, сказал) о (своя жизнь) в (русская деревня) до (октябрьская революция). 4. Я могу рассказать об (эта сегодняшняя история) только (свои старшие братья), (которые) (буду видеть, увижу) завтра и (которые) я всегда (рассказывал, рассказал) о (самые странные случаи),

(который) были со (я) во время (мои путешествия). 5. Она (писала, написала) несколько (длинные письма) (её, свои) (старые итальянские друзья) и (посылала, послала) (они) много (её, свои) (цветная фотография), (которые) она сделала во время (последнее путешествие) по (Южная Азия). 6. Мы следили за (последние события) в (Саудовская Аравия) и (другие страны) на (Ближний Восток), о (которые) мы (узнавали, узнали) из (сегодняшние итальянские газеты) и у (которые) не было (дипломатические отношения). 7. Девушка, (которая) была в (длинная синяя юбка) и (зелёная шапочка), (входила, вошла) в дом с (огромный букет) (осенние листья), (который) она собрала в (городской парк) и с (который) я (она) увидел из (моя машина). 8. (Я) подарили (красивая книга), (который) (выходила, вышла) в (прошлый век) и сразу стала (антикварная редкость) и рассказали об (эта древняя азиатская столица), (который) находилась в (небольшая страна) в (Юго, Восточная Азия).

**\* Задание 1.10** Mettete le parole tra parentesi nella forma più appropriata e declinate i participi.

*Фестиваль (итальянская и российская культура)*

Во (многие сегодняшние московские газеты и журналы) сообщают (читатели) о (то), что на (следующая неделя) в (российская столица) будет проходить фестиваль (итальянская культура). Этот фестиваль является (интересное событие) для (наша столица), в (которая) проводится много (фестивали), (посвящённые) (культура и искусство) (разные страны) (вся Европа).

В (кинопрограмма) фестиваля входят и фильмы, давно известные (российский зритель), и несколько (новые работы), (созданные) в (прошлый год) и уже (получившие) (высокая оценка критики) в (Италия) и за (её границы). В (утренние газеты) (публикует, публикуется) (интервью) с (Этторе Скола), (один) из (известнейшие итальянские кинорежиссеры), хорошо (известный) (наша российская публика) по (многие свои фильмы), быстро (ставшие) (популярные) в (Россия) и в (которые) участвовало много (известные итальянские актёры).

Корреспонденты (российские газеты) взяли (интервью) у (исполнители) (главные роли) в (те фильмы), которые будут представлять (Италия) на (этот фестиваль), и рассказали о (они) в (вышедшие сегодня издания).

Многие (российские газеты) обратили своё внимание на (большое количество) (различные театральные спектакли и концерты), (проходящие) в (это время) в (столица), в (которые) примет участие много (итальянские и российские артисты) (театр и кино).

## Declinazione dei nomi geografici russi e stranieri

- 1. Si declinano** tutti i toponimi russi e stranieri aventi la desinenza dei sostantivi russi.  
→ Киев – из Киева, Милан – под Миланом, Венеция – в Венеции.
- 2. Non si declinano** i toponimi stranieri se finiscono in una vocale diversa da “a”: -e, -и, -о, -у (Местре, Римини, Орвьето, Канту).  
**Eccezione:** i toponimi russi in -о (Абрамцево) quasi sempre si declinano.  
→ Музей в Абрамцеве **però:** дача в Комарово.
- 3. Si declina** solo la seconda parte dei nomi composti.  
→ Буэнос Айрес – в Буэнос-Айресе, Санта-Моника – из Санта-Моники.  
**però:** Франкфурт-на-Майне – во Франкфурте-на-Майне.

### Задание 2.1 Declinate i toponimi tra parentesi.

1. Сестра жила в (Турин), потом из (Турин) переехала в (Аоста). 2. Сейчас я живу в (Лоди), а приехал я год назад из (Рим). 3. Ты давно был в (Нью-Йорк)? – Я был только в (Бостон). 4. Моя подруга учится в университете в (Витербо), а живёт под (Неаполь, *т.*). 5. Американцы поедут сначала в (Флоренция), а потом посетят (Рим, Венеция и Палермо). 6. Я работала в фармацевтической фирме из (Филадельфия), это в (Пенсильвания). 7. На работу в (Швейцария) я езжу из (Канту) на машине. 8. Мой коллега ездил в командировку: был в (Канада) и был в (Торонто и Монреаль, *т.*). 9. Вы уже были в (город Акапулько), это в (Мексика)? 10. В (Крым) есть аэропорт в (Симферополь), а аэропорт на (Кавказ) находится около (Сочи). 11. Русские любят ездить в (Греция): туристов в (Афины, Салоники и Пирей) всегда много.

### Задание 2.2 Declinate i toponimi tra parentesi.

1. Этой весной мы ездили в (Болгария), где посетили столицу (София). 2. В (Апулия) и даже в (Калабрия) летом много российских туристов. 3. Мне предложили работу в (Швейцария), около (Кьяссо), и мне придётся ездить туда из (Леньяно). 4. Недавно мы ездили в (США): мы были в (Вашингтон, Сан-Франциско и Лас-Вегас). 5. Я работаю в (Орвието), а моя семья живёт в (Бари). 6. Мы были в (России), где посетили завод в (Набережные Челны). 7. Столица (Италия) Рим находится в (Лацио), а Милан – в (Ломбардия). 8. Мой муж долго работал в африканских странах: в (Марокко), в (Египет) и (Сомали). 9. Многие русские летом ездят в (Турция): русских туристов всегда много в (Анталия, Мармарис и Бодрум). 10. Мы отдыхали этим летом в (Риччоне) и ездили на экскурсии в (Сан-Марино, Урбино и Равенна). 11. Туристов всегда много на (озеро Комо) в (Белладжо). 12. Инженер Иванов работал в (Конго), а потом переехал в (Танзания), где год работал в (Дар-Эс-Салам). 13. Вчера мы были в (Версаль, *т.*), это музей недалеко от (Париж). 14. Скажите, а что находится в (Стратфорд-на-Эйвон) в (Англия)?

## Uso delle preposizioni после, через, спустя

- Через + acc.** corrisponde all'italiano "fra", "tra" o "dopo".
    - Si usa con le espressioni di **tempo** concrete (день, час, год, неделя, минута) e qualche espressione astratta (некоторое время, несколько минут):
      - Через **несколько минут** он вернулся. Через **некоторое время** он ушёл.
      - Non si può dire: через несколько времени!
    - Приехал **через неделю** = приехал **неделю спустя** (+ acc.)
  - После + gen.** si usa con i **sostantivi** con il significato di processo, evento, avvenimento (работа, отпуск, обед, сон, болезнь, каникулы) e con i pronomi e nomi.
    - Иван пришёл домой после меня и уже спит после обеда.
    - После** si può usare anche con l'unità di tempo, che deve però avere un attributo per indicare la durata dell'avvenimento.
      - Он уехал **через** два часа. – Он уехал **после** двух часов отдыха.
- Vedi gli schemi 11 e 12 in Appendice.

**Задание 6.1** Inserite le preposizioni **через + acc.** o **после + gen.** e declinate le espressioni di tempo o i sostantivi dove serve.

1. Я смогу уйти с работы домой только ... (2 часа). – Я очень устала ... (2 часа) ... работы в офисе. 2. Я вернулась из отпуска ... (две недели) ... – Никому не хотелось работать ... (две недели отпуска) ... 3. Все устали ... (три часа занятий) ... – Занятия начнутся ... (три часа) ... 4. ... (пара недель) ... на море все чувствовали себя прекрасно. – ... (пара недель) мы поедем на море. 5. ... (два месяца) ... о тяжёлой работе никто не вспоминал. – ... (два месяца) ... тяжёлой работы мы хотели отдохнуть. 6. ... (год жизни) с бабушкой мальчику не хотелось возвращаться к родителям. – Мальчик вернулся к родителям от бабушки ... (год). 7. ... (месяц отпуска) она прекрасно себя чувствовала. – Все прекрасно выглядят ... (месяц) ... (возвращение) ... из отпуска. 8. Лампочка выключается ... (3 часа) ... (включение машины). – Лампочка выключится ... (3 часа работы машины). 9. Детей нашли ... (3 часа поисков) ... – Детей нашли ... (3 часа).

**Задание 6.2** Inserite le preposizioni **через o после** e declinate le espressioni di tempo o i sostantivi dove serve.

1. Я приеду к тебе ... (1 час) ..., сразу же ... (конференция) ... 2. Мы вернулись с дачи ... (пара) ... месяцев. 3. Я ушёл домой ... (четверть) ... часа. 4. Директор позвонил в офис и приехал ... (2 часа) ... (свой звонок) ..., но я увидела его только ... (2 часа дня) ... 5. ... (своя свадьба) ... она перестала мне звонить. 6. Нам надо было отдохнуть ... (тяжелая работа) ... 7. ... (три) дня, как раз ... (моё возвращение) ... домой все пришли ко мне в гости. 8. ... (посещение) ... выставки у меня заболела голова, поэтому ...

(десять минут) ... я извинилась и ушла. 9. ... (ресторан) ... они больше не разговаривали. 10. Она замолчала и ... (1 минута) ... вышла из комнаты. 11. Мы поедем в Москву сразу же ... (подписание) ... контракта. 12. Он женился на ней ... (год) ... (возвращение) ... из Рима.

**Задание 6.3** Inserite le preposizioni **через o после**, aprendo le parentesi.

1. Мы поедем к родителям в Падую ... (два месяца) ... 2. ... (некоторое время) ... она мне позвонила. 3. Старший сын у них родился ... (3 года) ... (свадьба) ... 4. ... (окончание школы) ... он уехал в Рим. 5. Мы встретились в офисе ... (час дня) ... 6. Мы решили, что ... (лекция) ..., то есть, ... (3 часа) ... мы пойдём обедать. 7. Мой коллега придёт ... (полчаса) ... 8. Они поженились всего ... (месяц знакомства) ... 9. Ты вернёшься в офис ... (обеденный перерыв) ...? 10. Я уверена, что ... (два года жизни в Москве) ... он будет прекрасно говорить по-русски. 11. Я устал ... (3 часа синхронного перевода) ... 12. ... (недолгое молчание) ... он, наконец, мне ответил.

**Задание 6.4** Traducete usando **после, через o спустя**.

1. Di solito, dopo le lezioni, ci incontravamo nel bar vicino alla stazione. 2. Un anno dopo il matrimonio nacque il loro primo figlio. 3. Il capo mi ha chiamato mezz'ora dopo. 4. Il nonno guarì dopo una lunga malattia. 5. Dopo pranzo abbiamo cominciato a lavorare e abbiamo finito il lavoro soltanto dopo cena. 6. Tornò in ufficio dopo le ferie ma si ammalò un paio di settimane dopo. 7. Dopo tre ore di duro lavoro tutti erano stanchi. 8. Fra un mese e mezzo le lezioni finiranno, ma dovremo tornare qui tre settimane dopo l'inizio delle vacanze estive. 9. Dopo pranzo tutti noi andavamo al mare e poi, dopo la spiaggia, tornavamo in albergo. 10. Soltanto tre anni dopo è uscito sugli schermi il suo primo film.

**Задание 6.5** Traducete usando **после, через o спустя**.

1. Avremo gli esami fra due settimane. 2. Vieni da noi stasera, magari dopo cena. 3. Devo riposare dopo le lezioni. 4. La zia si è ammalata dopo l'inverno passato in una casa fredda. 5. Un mio amico è andato a lavorare in Africa ed è tornato dopo un anno. 6. Ci vedremo dopo le feste! 7. Ci siamo stancati molto dopo le 5 ore di lavoro intenso al computer. 8. Cosa farai stasera dopo il lavoro? 9. Ieri sono andata a letto dopo l'una di notte. 10. Chiamami fra un paio di ore. 11. Dopo la laurea andrò negli USA. 12. Il direttore non tornerà dopo pranzo, lo troverà domani a mezzogiorno, dopo la riunione. 13. Vado in Inghilterra a studiare l'inglese e fra tre mesi ti farò vedere cosa avrò imparato.

**Задание 6.6** Scegliete la forma appropriata.

- Мы пойдём в кино после ...
  - a. лекции – b. три часа – c. учиться
- Мы приедем к Вам в гости через ...
  - a. двух часов – b. полтора часа – c. 11 часов вечера
- Их старшая дочь родилась ... спустя
  - a. лет – b. год – c. года
- Он приехал в Италию после ...
  - a. двух лет жизни в России – b. несколько лет жизни в России – c. два года жизни в России

5. Директор вышел и вернётся через ...  
а. тридцати минут – **б. получаса** – **с. тридцать минут**
6. Эту статью опубликовали после ...  
а. три года – **б. трёх лет** – **с. трёх лет работы**
7. Режиссёр долго болел, и его последний фильм вышел 2 года ...  
а. после – **б. спустя** – **с. позже**
8. Мой коллега вернулся на работу ... года тяжёлой болезни.  
а. после – **б. спустя** – **с. через**
9. Мальчик ушёл из школы всего ... полгода ... начала занятий.  
а. после – **б. за** – **с. через**
10. Он рассказал мне эту историю некоторое время ...  
а. после – **б. спустя** – **с. позже**

#### Задание 6.7 Scegliete la variante appropriata.

1. Мы будем звонить бабушке после ...  
а. два дня – **б. день рождения** – **с. пяти вечера** – **д. обедать**
2. Мы приедем к Вам через ...  
а. занятия в университете – **б. полтора часа** – **с. утро** – **д. завтра**
3. Наш младший сын родился ... спустя.  
а. утром – **б. июнь** – **с. месяцем** – **д. год**
4. Он приехал в Россию после ...  
а. закончив школу – **б. несколько лет** – **с. два года** – **д. года учёбы**
5. Моя коллега вышла из офиса и вернётся через ...  
а. три минуты – **б. получаса** – **с. обед** – **д. часа**

#### La preposizione за

Esprime il tempo entro il quale è stato raggiunto un risultato o è stata compiuta un'azione singola e quindi si usano prevalentemente i verbi perfettivi.

#### Задание 6.24 Utilizzate il verbo in corsivo all'aspetto necessario.

*читать – прочитать*

1. Этот рассказ по-русски мы ... целый час, а Артём ... его за двадцать минут. Интересно, а за сколько времени ты бы его ...? 2. Письмо от моей подруги я ... за пять минут, а письмо от клиентов ... почти час.

*решать – решить*

3. Знаешь, эту проблему мой муж ... за пять минут, а я бы её ... её два часа! – А я бы не ... эту проблему и за целый день!

*переводить – перевести*

4. Этот текст я вчера ... за полчаса, а вот трудную статью из газеты я ... два часа. Раньше за час я ... одну страницу текста, но вчера за час ... две. А моя подруга вчера за два часа ... пять страниц текста: она хорошо знает язык.

*пить – выпить*

5. Вчера было жарко, мы давно ничего не ..., поэтому мы ... бутылку воды за секунду. 6. За весь день больной ребёнок ... только стакан чая, хотя и ... его долго.

*есть – съесть*

7. Туристы из моей группы ... свой обед за десять минут, а туристы из другой группы ... как минимум, час и опоздали на экскурсию. – Если бы я была такая голодная, как они, я бы тоже всё ... за пять минут!

*доезжать – доехать*

8. Раньше мы ... на машине от Милана до Рима за 8 часов, но вчера мы выехали ночью и ... до Рима за 5 часов. 9. Мы опаздываем, нам надо ... до вокзала за полчаса. 10. Вчера автобус пришёл раньше, и я ... до метро за десять минут.

#### Задание 6.25 Comunicate, usando за, che siete riusciti a raggiungere lo stesso risultato, ma in un tempo diverso.

Модель: Он читал эту книгу месяц → А я прочитала её за неделю.

1. Студент переводил текст полдня. 2. Мой муж искал работу два месяца. 3. Мы осматривали музей три часа. 4. Соседка готовила ужин весь день. 5. Мы покупали свою квартиру полгода. 6. Ты училась работать на компьютере три месяца? 7. Юлия вчера мыла посуду два часа. 8. Соседи строили дачу три года. 9. Я собирала материалы для дипломной работы почти год. 10. После этой работы мы отдыхали весь вечер. 11. Я ехала до Рима на машине восемь часов.

#### Задание 6.26 Fate un riassunto della frase, usando за + acc. Ricordate che il verbo si mette al CV.

Модель: Я читал книгу 3 часа и закончил её = Я прочитал книгу за 3 часа.

1. Вот моя готовая статья, я вчера работала над ней два часа. 2. Для перевода этой книги у меня была всего неделя, но я её успела закончить вовремя. 3. Мы занимались английским языком три года и теперь хорошо говорим по-английски. 4. Маша села обедать в четверть второго и закончила обедать в два. 5. Мы поехали смотреть Комо рано утром, погуляли по городу и вернулись в гостиницу к обеду. 6. Нам потребовалось

3 часа, чтобы доехать от Милана до Венеции. 7. Она жила три года во Франции и теперь хорошо говорит по-французски. 8. Она взяла у меня газету час назад. Теперь она отдала её мне, сказав, что она ей больше не нужна. 9. Мы поехали на море, были там целый месяц и хорошо отдохнули. 10. Я ни разу не читала “Обручённых” Мандзони, хотя прожила 10 лет в Италии. 11. Письмку, которую ты послал из Москвы в понедельник, я получил уже в среду. 12. Он рисовал картину с десяти до двенадцати, а потом мне её подарил. 13. Мой брат учился на медицинском факультете 6 лет и теперь он работает в больнице. 14. Он пришёл домой, но на ужин у него было всего полчаса времени. 15. Антон переводил статью полдня и, в конце концов, закончил свою работу.

**Задание 6.27** Inserite, dove è necessario, le preposizioni за e через.

1. Я не была дома ... пять лет. Наш город ... эти пять лет очень изменился. Когда ... пять лет я вернулась из Рима домой, я не узнала свой город. Я проживу здесь ... некоторое время, а потом опять уеду ... пару месяцев в Рим.
2. Мы занимались испанским языком ... 3 месяца. Уже ... три месяца уже умели писать и читать, значит, ... это время мы многому научились.
3. Моя подруга поехала по работе в Россию, где пробыла ... три месяца. Когда она ... три месяца вернулась в Италию, она рассказала нам, что она увидела ... эти три месяца. Она говорила о своей поездке ... два часа. Ей удалось ... эти два часа рассказать нам всё. Мы ... два часа уже всё знали о её поездке в Россию.
4. В свой первый день в Лондоне моя сестра ... несколько часов гуляла по городу. Она говорит, что увидела весь город ... эти несколько часов. Когда она вернулась в гостиницу ... несколько часов, она мне рассказала, что она увидела ... это время.
5. Я писала свою дипломную работу ... всё воскресенье, и ... этот день я сделала всё, что хотела сделать ... целую неделю. Но когда я ... двенадцать часов встала из-за компьютера, я больше не брала в руки книги ... целую неделю.

**Задание 6.28** Traducete in russo.

1. Di solito impiego un'ora per leggere il giornale, ma ieri c'erano molti articoli interessanti e l'ho letto in tre ore. 2. Katja ha tradotto il testo in soli 10 minuti. 3. Mia sorella si è laureata in 5 anni. 4. Abbiamo studiato cinese per un anno intero, ma purtroppo in questo anno non abbiamo imparato niente. 5. Ho cenato in venti minuti. 6. Abbiamo visto il museo in un'ora e mezza. 7. I bambini hanno imparato l'inglese in un anno vivendo a Londra. 8. Ho letto la tua lettera in un minuto. 9. In tutta la mia vita non sono mai stata in montagna. 10. Il pacco spedito da Venezia è arrivato in tre giorni. 11. Non credo che si possa imparare a sciare bene in una giornata. 12. In tutti questi anni lei non ci ha mai telefonato. 13. Siamo stati un mese in campagna e durante questo periodo ci siamo proprio riposati bene.

## La preposizione на

1. Indica il tempo di un'azione pianificata.  
→ Я взял в библиотеке словарь на месяц.
2. Indica per quanto tempo si mantiene (si dovrà mantenere) il risultato dell'azione o entro quando questa azione dovrà finire.  
→ Мне дали перевод на два дня. (= должен закончить его за два дня.)

3. Di solito si usa con i verbi di moto (прийти, уехать ecc.), verbi che rendono un'azione limitata nel tempo (открыть, включить, взять) o sostantivi (план, отпуск, любовь).  
→ Мои друзья завтра едут в горы на неделю. Это была любовь на всю жизнь.
4. Si usa con il verbo переносить, перенести (trasferire, posticipare, spostare) se è cambiata la data dell'evento.  
→ Экзамен перенесли на пятницу.

### Nota

Spesso quello che in italiano si traduce con “per”, in russo non è sempre на.

→ Anna è uscita **per** 5 minuti e quindi non ci sarà **per** 5 minuti. – Анна вышла **на** 5 минут и поэтому её не будет 5 минут.

**Задание 6.29** Rispondete alle domande usando la parola tra parentesi.

1. Сколько времени вы были на кухне? (минута) – На сколько времени вы выходили из комнаты? (минута) 2. Сколько времени Вы прожили в Венеции? (два года) – На сколько времени вы поехали жить в Венецию? (два года) 3. Сколько времени коллеги не было на работе? (месяц) – На сколько времени он уехал в отпуск? (месяц) 4. Сколько времени Вы были в офисе? (весь день) – На сколько времени вы приходили в офис? (весь день) 5. Сколько времени Вы смотрели новый фильм? (пара часов) – На сколько времени вам принесли диск с фильмом? (пара часов) 6. Сколько времени Брагин был директором банка? (полтора года) – На сколько времени Брагин стал директором банка? (полтора года) 7. Сколько времени машина работала? (полчаса) – На сколько времени машину включили? (полчаса)

**Задание 6.30** Riassumete la situazione usando на secondo il modello.

*Модель:* Мы пробудем на море целый месяц. – Мы поедем туда на месяц.

1. Мне дали новую статью, но я смогу её читать только один день. 2. Мы решили поехать в горы, чтобы провести там целую неделю. 3. Сестра с детьми едет на море и пробудет там всё лето. 4. Она едет в Италию и будет там жить 5 месяцев. 5. Директор вышел и его не будет в офисе полчаса. 6. Мы приехали в гостиницу и решили прожить в ней две недели. 7. У Нади есть пара свободных часов, поэтому она решила, что всё это время она будет гулять в парке. 8. Он поехал на дачу и прожил там весь месяц. 9. Мой отец уехал работать за границу и будет там находиться три месяца. 10. В этот вторник бабушку положили в больницу, и в следующий вторник она уже вернётся домой. 11. Люди женятся, чтобы прожить друг с другом всю жизнь. 12. Она уехала в офис и пробудет там весь день. 13. Мы заказали столик в ресторане и хотим провести там весь вечер. 14. Мы взяли словари в библиотеке и вернём их через полгода. 15. Туристы приехали в Милан, чтобы провести в нём весь день. 16. Мы пробудем у тёти Маши всего два часа. 17. Они поехали в Париж и пробыли там весь уик-энд.

**Задание 6.31** Inserite la preposizione на dove occorre.

1. Зимой мы были в горах ... (две недели). – Мы всегда ездим в горы ... (две недели). – Нам очень понравилось жить ... (две недели) в горах! – Нам заказали ... (две недели) отличную гостиницу! 2. Мой коллега вышел из офиса ... (минутка), но где-то ходил ... (полчаса). 3. Моя подруга поехала в Россию ... (год), но прожила там ... (полгода). 4. Я взял домой перевод ... (3 часа), потому что знал, что в доме ... (эти 3 часа) никого не будет. 5. Мне нужно с Вами поговорить всего ... (5 минут). – Не могли бы вы зайти

в мой офис ... (5 минут)? 6. Мы приехали к дяде ... (неделя), но прожили у него ... (10 дней). 7. Я включила компьютер ... (полчаса), но просидела в Интернете ... (три часа). 8. Мы решили поехать на море ... (полдня), но пробыли там ... (целый день). 9. Мне надо пойти в магазин ... (пара часов). К обеду я вернусь, я пробуду в магазине всего ... (пара часов). 10. Соседка зашла ко мне всего ... (минутка). Мы с ней сели пить чай, и нам показалось, что она была у меня всего ... (минутка). 11. Друзья оставили у меня свою собаку ... (неделя). Мы прекрасно провели ... (неделя) с их собакой. 12. Он пошел обедать в бар ... (полчаса), но просидел там ... (целый час). 13. Молоко – холодное, только что из холодильника, поставь его на стол ... (пара минут). Ну, пожалуйста, не пей молоко сразу, подожди ... (пара минут)! 14. Семья Нестеровых поехала в отпуск на озеро ... (месяц), потому что они всегда проводят там ... (месяц). 15. Директор уехал в Милан ... (3 дня), но в офисе его не было ... (вся неделя).

### Задание 6.32 Inserite le preposizioni в е на dove occorrono.

1. Нам нужно быть на вокзале ... 8 утра, и мы заказали такси ... 7 часов. 2. Если ты должна быть на выставке в Москве ... седьмого мая, то тебе надо будет купить билет ... шестое мая. 3. Наш директор едет в Лондон ... 3 дня. Надо заказать ему гостиницу ... эти 3 дня. 4. Мы будем подписывать контракт ... пятницу. Надо организовать встречу с клиентами ... четверг. 5. Сегодня среда. Я хочу пригласить друзей в ресторан ... субботу. Надо будет заказать столик в ресторане ... субботний вечер, наверное, ... 20 часов. 6. Мы решили пойти сегодня в театр, поэтому надо заказать билеты ... вечерний спектакль. 7. Мы хотим вечером пойти ... кино посмотреть новый фильм. Надо сейчас купить билеты ... вечер.

### Задание 6.33 Traducete in russo.

1. Ho preso il libro in prestito per un'ora. 2. Siamo venuti a Mosca per 3 mesi. 3. Andremo in montagna per un mese intero. 4. Siamo andati alla casa di campagna per una settimana. 5. Nina è andata al mare con i bambini per tutta l'estate. 6. Siamo andati alla fiera per tre ore. 7. Mio fratello è andato a lavorare all'estero per otto mesi. 8. Il mio collega mancherà dall'ufficio per un paio d'ore. 9. Abbiamo prenotato la guida per tutta la mattinata. 10. Il nonno è stato ricoverato in ospedale per un mese intero. 11. Il direttore è uscito per un quarto d'ora. 12. Ho puntato la sveglia per le 5 di mattina. 13. Devo prenotare l'albergo a Roma per il mio capo per una notte. 14. Dobbiamo organizzare l'incontro per sabato prossimo. 15. Il presidente degli Stati Uniti viene eletto per 4 anni.

### Задание 6.34 Traducete in russo.

1. Andremo al mare per due settimane. 2. Mia sorella mi ha prestato i soldi per un mese. 3. Abbiamo prenotato la macchina per quattro ore. 4. Il mio collega è uscito per mezz'ora. 5. Devo chiamare i partecipanti alla mostra per lunedì. 6. Siamo andati al parco per un paio d'ore. 7. Mio fratello è andato a Londra per una settimana. 8. Il direttore è andato in fiera per tutta la mattinata. 9. La primavera scorsa sono stato ricoverato in ospedale per due mesi. 10. Abbiamo deciso di andare in campagna per tutta l'estate. 11. Abbiamo chiamato il taxi per le 7 di mattina per essere in aeroporto per le otto. 12. Ho prenotato una stanza d'albergo per due giorni. 13. Si è innamorata di lui per tutta la vita e in effetti hanno vissuto insieme per tutta la vita. 14. Mi hanno dato la traduzione da fare in sei mesi, ho lavorato per sei

mesi e l'ho finita giusto in sei mesi. 15. Nonostante non si fossero incontrati per 10 anni, si riconobbero subito.

## Non confondete на e за

### Задание 6.35 Inserite le preposizioni appropriate.

1. Я взял переводить книгу ... (месяц). – Ты сможешь перевести эту книгу всего ... (месяц)? – Мы поедем в горы ... (месяц). – Я думаю, мы хорошо отдохнём там ... (месяц). – Она ждала моего письма ... (месяц). – Я посмотрел два новых фильма ... (последний месяц). 2. Я приехал из России в Италию ... (2 года). – Мой отец работал в этой компании ... (2 года). – Я смог выучить итальянский язык ... (2 года). – Мы закончим школу ... (2 года). – Она жила в России ... (2 года). – Он стал директором офиса всего ... (2 года). – Мы поедем жить в Англию ... (2 года). 3. Ты сидишь без дела? До конца рабочего дня остаётся еще ... (полтора часа). – Я дам тебе работу ... (полтора часа). – Извините, но я эту работу ни за что не сделаю всего ... (полтора часа). – А ты начни её делать, а ... (полтора часа) посмотрим, как идут дела. – Я честно сидел над переводом ... (полтора часа), но никто ... (полтора часа) не может перевести десять страниц такого текста. – Для перевода этого текста нужно будет более ... (полтора часа). 4. Я приеду к Вам ... (полтора часа). – Я доеду до Вас на машине ... (полтора часа) – Он вышел в бар ... (несколько минут). – Подождите, он вернётся ... (несколько минут). – Мы ждали тебя вчера вечером ... (полтора часа). – Дай мне, пожалуйста, твой компьютер ... (час). – У меня очень мало времени, поэтому я приеду к тебе только ... (час). – Я сейчас приехать не могу, поэтому приеду к Вам только ... (час). – Ты сможешь доехать до меня на машине ... (час)? 5. Зимой я пробыла в горах ... неделю. Я всегда езжу в отпуск ... неделю. Мне очень понравилось жить ... эту неделю в горах! Я сняла ... неделю номер в гостинице. Я хорошо отдохнула ... эту неделю. Кроме того, ... неделю я научилась кататься на лыжах и познакомилась с новыми друзьями, которые тоже приехали в горы ... неделю. 6. Мы с мужем хотели поехать в отпуск ... месяц, но смогли поехать только ... две недели. Мы провели ... две недели на море и хорошо отдохнули ... две недели. В это время к нам домой ... две недели приехали родственники из Форли, они прожили у нас эти ... две недели и ... две недели осмотрели наш город. 7. Мне надо с Вами увидеться всего ... полчаса: не могли бы вы приехать ко мне ... полчаса? Я успею рассказать вам о моём деле ... полчаса. Я буду дома один ... эти полчаса, потому что жена ... полчаса пойдёт к соседке, и ... полчаса нам никто не будет мешать.